

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Корея о научном и технологическом сотрудничестве

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 января 1997 г. N 126

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики

Казахстан и Правительством Республики Корея о научном и технологическом сотрудничестве, подписанное в городе Сеуле 16 мая 1996 года.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить в установленном порядке Корейскую Сторону о принятом решении Правительства Республики Казахстан.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Республики Корея
о научном и технологическом сотрудничестве

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Корея (в дальнейшем именуемые "Договаривающиеся Стороны"),
учитывая взаимные интересы в содействии научному и технологическому
с о т р у д н и ч е с т в у ,

считая, что подобное сотрудничество будет способствовать укреплению
дружественных отношений между двумя странами,
осознавая, что развитие сотрудничества в области науки и технологии принесет
взаимную выгоду обеим странам,
договорились о нижеследующем:

Договаривающиеся Стороны, в соответствии с действующими законами и правилами обеих стран, будут всемерно содействовать развитию и прилагать активные усилия для осуществления сотрудничества между двумя странами в области науки и технологии на основе принципов равенства и взаимовыгоды, а также определять, основываясь на взаимной договоренности, области и темы подобного сотрудничества.

С т а т ь я 2

Сотрудничество, предполагаемое в рамках настоящего Соглашения может осуществляться в следующих формах:

- а) обмен учеными, исследователями, техническим персоналом и экспертами;
- б) обмен результатами исследований, публикациями и информацией научного и технологического характера;
- в) организация совместных семинаров, симпозиумов, других рабочих совещаний и обучения кадров в научной и технологической областях;
- г) реализация совместных исследовательских проектов по вопросам, представляющим взаимный интерес;
- д) любые другие формы научного и технологического сотрудничества по обоюдному согласию.

С т а т ь я 3

В целях развития научного и технологического сотрудничества Договаривающиеся Стороны будут всемерно способствовать, в случае необходимости, заключению реализационных соглашений по прямым связям между соответствующими государственными организациями, исследовательскими институтами, университетами и предприятиями, в которых оговариваются условия и сроки реализации конкретных программ и проектов сотрудничества, соответствующие процедуры, финансовые условия и другие необходимые вопросы. Такие протоколы или контракты будут заключаться в соответствии с действующими законами и правилами двух стран.

С т а т ь я 4

Договаривающиеся Стороны учреждают Совместный Комитет для координации и развития совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, состоящий из представителей, назначенных двумя Правительствами. Комитет будет по необходимости время от времени проводить заседания по обоюдному согласию поочередно в одной из двух стран с целью проведения обзора прогресса в совместной деятельности, предполагаемой в рамках настоящего Соглашения, и определения новых

сфер и программ сотрудничества, а также с целью обсуждения других вопросов, имеющих отношение к настоящему Соглашению.

С т а т ь я 5

1. Научная и технологическая информация, не являющаяся чьей-либо собственностью, полученная в ходе совместной деятельности, и в то же время не являющаяся по каким-либо коммерческим или промышленным причинам тайной, при отсутствии иных договоренностей, будет доступна мировому научному сообществу по традиционным каналам и в соответствии с принятыми процедурами участвующих организаций.

2. Вопросы, касающиеся интеллектуальной собственности и возникающие в процессе совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, должны оговариваться в отдельных реализационных соглашениях.

С т а т ь я 6

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств каждой из двух Сторон, вытекающих из заключенных между ними и третьими странами международных соглашений или протоколов.

С т а т ь я 7

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты, когда Договаривающиеся Стороны уведомят друг друга о выполнении всех необходимых правовых процедур.

2. Настоящее Соглашение остается в силе в течение пяти лет и будет оставаться в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не уведомит другую Договаривающуюся Сторону в письменной форме заблаговременно за шесть месяцев о намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

3. Настоящее Соглашение может быть пересмотрено по обоюдному согласию. Любое исправление или прекращение настоящего Соглашения будет производиться без ущерба в отношении какого-либо права или обязательства, вытекающего или ранее возложенного соответственно в рамках настоящего Соглашения до даты внесения подобного исправления или прекращения.

В доказательство вышесказанного, нижеподписавшиеся, надлежащим образом уполномоченные соответствующими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Подписано в городе Сеул 16 мая 1996 года в двух экземплярах,

каждый на казахском, корейском и английском языках, все тексты имеют одинаковую силу. В случае сомнения английский текст является предпочтительным.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Корея

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан